

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Bibliothèque nationale suisse  
**Herausgeber:** Bibliothèque nationale suisse  
**Band:** 104 (2017)

**Anhang:** Annexe  
**Autor:** Bibliothèque nationale suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI  
Office fédéral de la culture OFC  
**Bibliothèque nationale suisse BN**

# Bibliothèque nationale suisse 104<sup>e</sup> Rapport annuel 2017

## Annexe

# Table des matières

<b>La production littéraire en Suisse</b>	<b>3</b>
La production de livres en Suisse .....	3
Publications hors commerce .....	4
Helvetica en librairie, selon le lieu de publication.....	5
Publications en série .....	6
<b>Collection</b>	<b>7</b>
Etat des collections.....	7
Croissance des collections .....	8
Catalogues.....	9
Conservation.....	9
<b>Utilisation</b>	<b>10</b>
Prêt .....	10
Consultation.....	11
Mise en valeur .....	12
Prêts à des expositions extérieures .....	13
Expositions .....	15
Manifestations publiques .....	16
Congrès et manifestations spécialisés .....	19
Publications (sélection).....	19
<b>Services et personnel</b>	<b>24</b>

# La production littéraire en Suisse

## La production de livres en Suisse<sup>1</sup>

Titres annoncés dans la bibliographie nationale *Le livre suisse* – titres publiés en 2015/2016 pour l'année 2016 et 2016/2017 pour l'année 2017.

		Allemand		Français		Italien		Romanche		Anglais		Autres*		Total		+/- %	dont traductions	
		2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017		2016	2017
000	Informatique, informations, ouvrages de référence	76	32	22	20	2	1	0	0	30	11	1	0	131	64	-51.1%	16	5
100	Philosophie, psychologie	206	210	133	94	5	6	0	1	62	24	5	5	411	340	-17.3%	44	54
200	Religion	485	472	160	173	6	1	0	0	90	48	23	13	764	707	-7.5%	128	153
300	Sciences sociales	121	97	55	63	8	13	0	0	95	62	1	5	280	240	-14.3%	16	20
320	Sciences politiques	54	64	28	19	2	7	0	0	28	8	0	0	112	98	-12.5%	8	3
330	Sciences économiques	118	122	59	33	0	5	0	0	64	43	6	7	247	210	-15.0%	22	19
340	Droit	652	454	106	133	9	9	0	0	82	53	6	6	855	655	-23.4%	58	25
350	Art militaire, administration	20	24	10	12	0	0	0	0	4	7	0	0	34	43	26.5%	2	6
360	Problèmes, services sociaux	107	132	49	76	2	21	0	0	36	15	1	3	195	247	26.7%	26	52
370	Education	181	186	28	41	3	0	0	0	67	25	2	3	281	255	-9.3%	15	12
380	Commerce, communications, transports	31	26	15	6	3	2	0	0	10	7	2	1	61	42	-31.1%	6	2
390	Coutumes, folklores	21	20	9	5	0	2	0	0	5	2	0	0	35	29	-17.1%	7	4
400	Langues	112	58	24	36	6	3	0	1	63	27	13	14	218	139	-36.2%	17	6
500	Sciences naturelles	94	88	41	38	2	1	0	1	72	46	1	1	210	175	-16.7%	24	12
610	Médecine	155	154	82	64	2	7	0	0	73	61	2	0	314	286	-8.9%	19	27
630, 640	Agriculture, économie domestique	207	178	49	42	4	3	0	0	3	10	0	0	263	233	-11.4%	41	44
600, 620, 650, 690	Technologie, management, bâtiments	226	207	49	45	7	4	0	0	211	200	2	0	495	456	-7.9%	38	27
700	Arts	408	548	229	254	38	44	0	2	279	324	13	27	967	1199	24.0%	285	391
780	Musique	39	36	20	12	1	2	0	1	16	5	1	13	77	69	-10.4%	7	8
780 a	Musica practica	29	34	87	77	28	14	2	1	67	14	1373	1053	1586	1193	-24.8%	15	17
790	Loisirs, arts du spectacle	87	105	55	42	5	8	0	1	29	15	3	2	179	173	-3.4%	24	30
800	Littérature	936	1083	505	497	74	105	9	34	137	52	65	50	1726	1821	5.5%	377	461
900	Géographie	104	94	37	38	3	7	0	1	16	13	0	2	160	155	-3.1%	17	21
920	Histoire	154	143	74	72	17	8	0	0	37	17	1	4	283	244	-13.8%	38	26
	<b>Total</b>	<b>4623</b>	<b>4567</b>	<b>1926</b>	<b>1892</b>	<b>227</b>	<b>273</b>	<b>11</b>	<b>43</b>	<b>1576</b>	<b>1089</b>	<b>1521</b>	<b>1209</b>	<b>9884</b>	<b>9073</b>	<b>-8.2%</b>	<b>1250</b>	<b>1425</b>
	%	51.0%		21.2%		2.5%		0.1%		17.4%		16.8%		100.0%	100.0%		13.8%	

\* Essentiellement des ouvrages plurilingues.

<sup>1</sup> Les chiffres pour 2016 ont dû être corrigés. De 2014 à 2016, les œuvres traduites ont été comptées à double par erreur.

## Publications hors commerce

Titres annoncés dans la bibliographie nationale *Le livre suisse* – titres publiés en 2015/2016 pour l'année 2016 et 2016/2017 pour l'année 2017.  
Les thèses représentent une bonne partie de ces données.

		Allemand		Français		Italien		Romanche		Anglais et autres*		Total		+/- %
		2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	
000	Informatique, informations, ouvrages de référence	24	34	6	20	1	2	0	0	133	158	164	214	30.5%
100	Philosophie, psychologie	34	37	14	7	2	0	0	0	47	23	97	67	-30.9%
200	Religion	36	46	19	23	7	5	2	6	4	6	68	86	26.5%
300	Sciences sociales	38	45	33	37	5	3	0	0	38	53	114	138	21.1%
320	Sciences politiques	15	26	12	10	2	3	0	0	26	40	55	79	43.6%
330	Sciences économiques	86	117	67	83	16	31	0	0	194	220	363	451	24.2%
340	Droit	41	47	40	28	6	6	0	0	40	37	127	118	-7.1%
350	Art militaire, administration	87	50	18	14	4	6	0	0	9	5	118	75	-36.4%
360	Problèmes, services sociaux	78	125	68	70	16	29	1	1	63	72	226	297	31.4%
370	Education	40	45	26	37	6	10	0	1	2	15	74	108	45.9%
380	Commerce, communications, transports	21	27	11	11	7	3	0	0	12	18	51	59	15.7%
390	Coutumes, folklores	8	1	4	0	2	2	0	0	0	1	14	4	-71.4%
400	Langues	4	12	15	19	3	5	0	5	9	9	31	50	61.3%
500	Sciences naturelles	49	65	20	38	3	7	0	3	968	832	1040	945	-9.1%
610	Médecine	180	221	37	49	8	28	0	0	844	960	1069	1258	17.7%
630, 640	Agriculture, économie domestique	68	86	53	61	5	22	0	0	119	110	245	279	13.9%
600, 620, 650-690	Technologie, management, bâtiments	116	139	55	47	16	24	0	0	498	492	685	702	2.5%
700	Arts	135	179	99	123	58	30	1	0	61	116	354	448	26.6%
780	Musique	14	26	3	10	0	2	1	1	0	2	18	41	127.8%
790	Loisirs, arts du spectacle	60	110	38	70	9	21	0	2	6	20	113	223	97.3%
800	Littérature	58	85	43	66	23	42	2	2	70	81	196	276	40.8%
900	Géographie	63	54	21	19	11	6	1	4	12	14	108	97	-10.2%
920	Histoire	41	67	20	33	5	6	0	2	4	11	70	119	70.0%
	<b>Total</b>	1'296	1'644	722	875	215	293	8	27	3'159	3'295	5'400	6'134	13.6%
	%	21.1%		11.8%		3.5%		0.1%		51.5%		100.0%		

\* principalement en anglais

## Helvetica en librairie, selon le lieu de publication<sup>2</sup>

	2016					2017				
	Ouvrages parus en Suisse		Ouvrages parus à l'étranger		Total	Ouvrages parus en Suisse		Ouvrages parus à l'étranger		Total
		%		%			%		%	
<b>Total</b>	<b>9'884</b>	<b>81%</b>	<b>2'345</b>	<b>19%</b>	<b>12'229</b>	<b>9'073</b>	<b>78%</b>	<b>2'544</b>	<b>22%</b>	<b>11'617</b>

<sup>2</sup> Les chiffres pour 2016 ont dû être corrigés. De 2014 à 2016, les œuvres traduites ont été comptées à double par erreur.

## Publications en série

Cette statistique englobe toutes les ressources continues, intégrées ou non, à l'exception des collections et des ressources en ligne.

	Total		+/- %
	2016	2017	
<b>Attribution de ISSN</b>			
Nouveaux ISSN attribués	499	507	1.6%
ISSN attribués au 31 décembre	17'152	17'659	3.0%
<b>Titres en cours</b>			
Nouveaux abonnements	444	475	7.0%
Titres en cours d'abonnement au 31 décembre	15'545	15'233	-2.0%

# Collection

## Etat des collections

	fin 2016	fin 2017	+/- %
<b>Publications</b>			
Monographies	3'001'220	<b>3'033'071</b>	<b>1.1%</b>
Volumes de périodiques	898'188	<b>918'621</b>	<b>2.3%</b>
Documents graphiques, photographies, cartes	487'053	<b>489'718</b>	<b>0.5%</b>
Publications musicales	84'319	<b>85'001</b>	<b>0.8%</b>
Microformes, cédéroms, autres supports	21'130	<b>21'350</b>	<b>1.0%</b>
Documents audiovisuels	20'966	<b>21'112</b>	<b>0.7%</b>
Publications en ligne dans les archives à long terme	75'999	<b>107'610</b>	<b>41.6%</b>
<b>Total</b>	4'588'875	<b>4'676'483</b>	<b>1.9%</b>

<b>Fonds d'archives</b>			
Archives littéraires suisses (fonds indiqués dans le <i>Répertoire sommaire des fonds manuscrits de Suisse</i> )*	369	<b>381</b>	<b>3.3%</b>
Cabinet des estampes sans Archives fédérales des monuments historiques	81	<b>83</b>	<b>2.5%</b>
<b>Total</b>	450	<b>464</b>	<b>3.1%</b>

<b>Archives fédérales des monuments historiques</b>			
<b>Total des documents, estimation</b>	1'200'000	<b>1'200'000</b>	

<b>Phonothèque nationale suisse (FN)</b>			
Nombre de supports sonores (y compris les supports sonores réunis dans les fonds et les collections historiques)	288'212	<b>293'819</b>	<b>1.9%</b>
Fonds historiques et collections (nombre de collections)	155	<b>165</b>	<b>6.5%</b>

\* Pour les ALS, ce chiffre n'englobe que les fonds officiellement répertoriés dans le *Répertoire sommaire des fonds manuscrits conservés dans les bibliothèques et archives de Suisse*. Les nouvelles acquisitions ne sont répertoriées qu'après un certain laps de temps.

## Croissance des collections

		2016	2017	2017	2017	
		Total	Geschenke	Käufe	Total	+/-%
<b>I Collections Helvetica</b>						
1	Ouvrages postérieurs à 1900	19'268	16'124	5'401	21'525	11.7%
2	Ouvrages antérieurs à 1900	96	22	139	161	67.7%
3	Ouvrages de bibliophilie	59	28	51	79	33.9%
4	Ecrits académiques	3'686	3'557	0	3'557	-3.5%
5 Publications des sociétés:						
5.1	Périodiques	4'637	5'200	0	5'200	12.1%
5.2	Monographies	3'887	5'171	0	5'171	33.0%
6	Publications officielles	1'108	956	0	956	-13.7%
7	Publications en série	15'545	13'270	1'963	15'233	-2.0%
8	Publications musicales	2'613	242	440	682	-73.9%
9 Graphica:						
9.1	Cartables et éditions	70	56	24	80	14.3%
9.2	Affiches	1'425	1'096	0	1096	-23.1%
9.3	Estampes	28	1	8	9	-67.9%
9.4	Photographies et cartes postales	411	804	60	864	110.2%
9.5	Cartes géographiques	476	521	95	616	29.4%
10	Cédéroms et disquettes	214	197	23	220	2.8%
11	Microfilms, microfiches	0	0	0	0	
12	Audiovisuels	153	90	56	146	-4.6%
13	Publications en ligne dans les archives à long terme (paquets d'archive)	30'708	31611	0	31611	2.9%
	<b>Total</b>	<b>61'275</b>	<b>52'564</b>	<b>7'994</b>	<b>52'564</b>	<b>-14.2%</b>
<b>II Collections spéciales</b>						
1	Libre accès	180	81	166	247	37.2%
2	Bibliographies, ouvrages de références	275	51	104	155	-43.6%
3	Deposita	98	58	0	58	-40.8%
4	Ouvrages de consultation	39	2	18	20	-48.7%
	<b>Total</b>	<b>592</b>	<b>192</b>	<b>288</b>	<b>480</b>	<b>-18.9%</b>
<b>III Fonds d'archives</b>						
	Archives littéraires suisses	10	5	7	12	20.0%
	Cabinet des estampes sans AFMH	1	2	0	2	50.0%
<b>IV Archives fédérales des monuments historiques (AFMH)</b>						
	Le volume de la collection des Archives fédérales des monuments historiques ne peut être estimé que de façon très approximative; il n'est donc pas judicieux de chiffrer sa croissance.					
<b>V Phonothèque nationale suisse (FN)</b>						
	Nouveautés (nombre de supports)	1524	999	0	999	-34.4%
	Fonds historiques et collections (nombre de supports)	4020	4'608	0	4608	14.6%
	<b>Total</b>	<b>5544</b>	<b>5607</b>	<b>0</b>	<b>5607</b>	<b>1.1%</b>
	Fonds historiques et collections (nombre de collections)	8	10	0	10	25.0%

## Catalogues

	2016	2017	+/- %
Helveticat, total des notices bibliographiques	1'707'996	1'760'459	3.1%
Helveticat, total des notices d'autorité	189'641	216'245	14.0%
HelveticArchives, total des notices	515'935	567'639	10.0%
Bibliographie de l'histoire suisse, total des notices bibliographiques	109'354	113'577	3.9%
Catalogue collectif suisse des affiches, total des notices bibliographiques	84'252	87'235	3.5%
Archives littéraires suisses, inventaires en ligne	167	202	21.0%
Phonothèque nationale suisse, Nombre de notices	290'024	293'985	1.4%

## Conservation

	2016	2017	+/- %
<b>Atelier de reliure</b>			
Traitement des nouvelles acquisitions (cotes incluses)	37'889	37'306	- 1.5%
Enveloppes de protection	4'009	3'387	- 15.5%
Réparations	288	336	16.7%
Reliures par des ateliers externes (y compris brochures)	20'433	17'700	- 13.4%

Les travaux de conservation de la Phonothèque nationale suisse ne sont pas énumérés, étant donné que l'ensemble des nouvelles acquisitions sont conservées dans les règles de l'art (voir tableau p. 8).

# Utilisation

## Prêt

	2016	2017	+/- %
<b>Utilisateurs actifs</b>			
Collection générale*	4'785	4'668	- 2.4 %
Archives littéraires suisses	886	1'089	22.9 %
Cabinet des estampes	516	505	- 2.1 %
Total	6'187	6'262	1.2 %

<b>Prêt direct (documents empruntés)</b>			
Collection générale	67'419	62'260	- 7.7 %
Consultations de microfilms	5'317	4'546	- 14.5 %
Boîtes d'archives consultées (ALS)	2'461	3'163	28.5 %
Boîtes d'archives consultées, Cabinet des estampes	469	602	28.4 %
Chemises, Cabinet des estampes	192	211	9.9 %
Feuilles, Cabinet des estampes	617	844	36.8 %
Total	76'475	71'626	- 6.3 %

<b>Prêt interbibliothèques</b>			
Documents fournis	1'256	1'333	6.1 %
Documents empruntés	277	255	- 7.9 %
Total	1'533	1'588	3.6 %

<b>Phonothèque nationale suisse**</b>			
Prêt / Reproductions	262	274	4.6 %

\* Personnes et institutions qui passent au moins une commande électronique par an. 36% des fiches de commande en 2017 ont été remplies à la main; le nombre effectif des usagers actifs est dès lors plus élevé.

\*\*La Phonothèque nationale ne prête aucun document original. Elle met en revanche à disposition des reproductions (voir tableau « Reproductions », p. 12).

## Consultation

	2016	2017	+/- %
Salles publiques, jours d'ouverture	305	299	-2.0%
Salle de lecture des ALS, jours d'ouverture*	247	121	-51.0%
Salles publiques, occupation des postes de travail en moyenne annuelle	27%	22%	-18.5%
Renseignements donnés sur place	14'400	12'712	-11.7%
Recherches générales (y compris Catalogue collectif suisse)	2'005	2'418	20.6%
Renseignements et recherches Cabinet des estampes, y compris AFMH**	823	891	8.3%
Renseignements et recherches Conservation	19	22	15.8%
Renseignements et recherches e-Helvetic	393	352	-10.4%
Renseignements et recherches CDN	15	25	66.7%
Renseignements et recherches ALS**	3'380	4'509	33.4%
Renseignements et recherches FN (estimation)	140	228	62.9%
Total des renseignements et des recherches	21'035	20'929	-0.5%

\* La salle de lecture des ALS est fermée depuis le mois de juillet, en raison de travaux de réfection. Depuis cette date, les fonds des ALS peuvent être consultés dans la salle de lecture de la BN.

\*\* Y compris les visiteurs, car chaque visite est liée à une information ou recherche.

## Mise en valeur

	2016	2017	+/- %
<b>Catalogues en ligne</b>			
Helveticat, sessions	319'543	304'597	- 4.7%
HelveticArchives, visites	168'136	189'152	12.5%
Bibliographie de l'histoire suisse, sessions	65'371	61'741	- 5.6%
e- Helvetica, visites	81'453	243'774	199.3%
Catalogue collectif des affiches suisses, sessions	56'876	56'521	- 0.6%
Phonothèque nationale suisse, page views	1'220'029	2'209'801	81.1%

<b>Portail suisse des périodiques</b>			
Visites	45'885	18'838	- 58.9%

<b>www.nb.admin.ch</b>			
Visites	527'464	473'524	- 10.2%

<b>Expositions, visites guidées, cours, manifestations</b>			
Visites au siège de la BN et lors de manifestations organisées par la BN à l'extérieur, y compris en coproduction	8'405	9'691	15.3%
Visites Centre Dürrenmatt Neuchâtel	8'244	8'012	- 2.8%
Présentations de la Phonothèque nationale suisse	327	140	- 57.2%
<b>Total</b>	<b>16'976</b>	<b>17'843</b>	<b>5.1%</b>

<b>Reproductions</b>			
Copies de microfilms (prises de vue)	664'980	365'400	- 45.1%
Photographies (sur papier et numériques)*	4'312	3'537	- 18.0%
Copies (sur papier et numériques)*	28'245	36'336	28.6%
Livres à la carte, nombre de livres	146	76	- 47.9%
Reproductions FN (per estemi)**	262	274	4.6%
Reproductions FN (per interni)**	1'553	3'021	94.5%

\*Seules les reproductions destinées à des externes sont comptabilisées.

\*\*La Phonothèque nationale ne prête aucun document original. Elle met en revanche à disposition des reproductions (voir tableau « Prêt », p. 10).

## Prêts à des expositions extérieures

- Lokalbericht Hermann Burger*, Forum Schlossplatz und Stadtmuseum Aarau, 22.10.2016–22.1.2017.
- Marianne Breslauer*, Barcelona, Museu Nacional d'Art de Catalunya, 26.10.2016–29.1.2017.
- Dr. Zep & Mr. Titeuf*, Basel, Cartoonmuseum, 26.11.2016–23.4.2017.
- Britische Gäste im 19. Jahrhundert und ihre Kirche in Pontresina*, Pontresina, Museum Alpin, 19.12.2016–21.10.2017.
- Schreibbrauch*, Zürich, Strauhof, 10.2.–7.5.2017.
- 1917 Revolution. Russland und die Schweiz*, Zürich, Schweizerisches Nationalmuseum, 24.2.–25.6.2017.
- Terry Fox. Elemental Gestures*, Bern, Kunstmuseum, 10.3.–5.6.2017.
- Verleihung der Narrenkappe*, Bellinzona, Museo Civico Villa dei Cedri, 11.3.–5.6.2017.
- Un secolo di jazz. La creatività estemporanea. A Century of Jazz. Impromptu Creativity*, Chiasso, Esposizione presso il M.A.X. Museo, 19.3.–30.4.2017.
- TOUT VA BIEN – M/2 et Stéphan Landry*, Vevey, Musée Jenisch, 31.3.–11.6.2017.
- AIDS – Ein Kampf in Bildern*, Genf, Internationales Museum des Roten Kreuzes und des Roten Halbmonds, 4.4.2017–7.1.2018.
- Rilke und Russland*, Marbach, Deutsches Literaturarchiv, 3.5.–6.8.2017.
- Transitions. La photographie dans le canton de Neuchâtel 1840–1970*, Neuchâtel, Musée d'art et d'histoire, 14.5.–15.10.2017.
- Luther! 95 Schätze – 95 Menschen*, Lutherstadt Wittenberg, Stiftung Luther Gedenkstätten in Sachsen-Anhalt, 15.5.–5.11.2017.
- alles zur zeit – Über den Takt, der unser Leben bestimmt*, Pfäffikon, Vögele Kultur Zentrum, 18.5.–24.9.2017.
- Frischs Fiche und andere Geschichten aus dem Kalten Krieg*, Zürich, Strauhof, 10.6.–20.8.2017.
- Top Secret! Die Freimaurer*, Bern, Bernisches Historisches Museum, 15.6.–3.9.2017.
- Franz Niklaus König – Künstler und Touristiker*, Kunsthaus Interlaken, 17.6.–3.9.2017.
- Dans la tête. Une exploration de la conscience*, Lausanne, Exposition du Musée de la main UNIL-CHUV, 30.6.2017–29.7.2018.
- Dauerausstellung*, Bern, Museum für Kommunikation, 19.8.2017–19.8.2027.
- Die Pracht der Tracht*, Kunstmuseum Solothurn, 2.9.2017–7.1.2018.
- Varlin. Perspektiven*, Burgdorf, Museum Franz Gertsch, 2.9.2017–4.3.2018.
- Rilke und Russland*, Zürich, Strauhof, 15.9.–10.12.2017.
- Performance Process*, Basel, Museum Tinguely, 20.9.2017–28.1.2018.
- Sulle vie dell'illuminazione. Il mito dell'India nella cultura occidentale 1808–2017*, Lugano, Museo d'arte della Svizzera italiana, 24.9.2017–21.1.2018.
- Tarsila do Amaral: Inventin Modern Art in Brazil*, New York, The Art Institute of Chicago und The Museum of Modern Art, 6.10.2017–6.7.2018.
- Cendrars-Delaunay : La prose du Transsibérien*, Montricher, Fondation Jan Michalski pour l'écriture et la littérature, 26.10.–31.12.2017.
- Never Ending Stories. Der Loop in Kunst, Film, Architektur, Musik, Literatur und Kulturgeschichte*, Kunstmuseum Wolfsburg, 29.10.2017–18.2.2018.
- 1968 Schweiz – Die Schweiz im Aufbruch*, Bern, Bernisches Historisches Museum, 16.11.2017–17.6.2018.

*Rodin – Rilke – Hofmannsthal – Der Mensch und sein Genius*, Berlin, Nationalgalerie, 17.11.2017–18.2.2018.

*Zwischen den Fronten. Der Glasperlenspieler Hermann Hesse*, Literaturhaus Berlin, 13.12.2017–11.3.2018.

*Andres. Wo. Zuger Aus- und Einwanderungsgeschichten*, Museum Burg Zug, 24.11.2017–8.7.2018.

## Expositions

### Berne, Bibliothèque nationale suisse

*tü-ta-too. Das Ohr auf Reisen / tü-ta-too. L'oreille en voyage / tü-ta-too. L'orecchio in viaggio*, Wanderausstellung der Schweizerischen Nationalphonothek. Pio Pellizzari (Gesamtleitung), Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, 14.3.–10.6.2017.

*Was Lenin las. Der Revolutionär in der Landesbibliothek / Les lectures de Lénine. Le révolutionnaire à la Bibliothèque nationale / Le lettura di Lenin. Il rivoluzionario alla Biblioteca nazionale*. Hannes Mangold (Kurator), Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, 26.6.–26.8.2018.

*Rilke und Russland / Rilke et la Russie / Rilke e la Russia*. Thomas Schmidt, Deutsches Literaturarchiv Marbach (Künstlerische Leitung), Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, 14.9.–10.12.2017. Führungen: 24.9., 8.10., 22.10., 5.11., 19.11. und 3.12.2017.

### Exposition de cabinet

*Affinités électives*. Petite exposition pour la remise du Grand Prix suisse de Littérature 2017 à Pascal Kramer, Fabien Dubosson (Kurator), 16.2.–17.2.2017.

*Gerhard Meier und Werner Morlang. Literatur als Dialog*, Margit Gigerl und Corinna Jäger-Trees (Kuratorinnen), 19.6.–5.7.2017.

### Centre Dürrenmatt Neuchâtel

*Jean-Christophe Norman – Stoffe / Jean-Christophe Norman – Matières*, Duc-Hanh Luong (Kuratorin), 2.10.2016–26.2.2017. Visite guidée : 26.2.2017.

*Friedrich Dürrenmatt. Phantasie der Wissenschaften / Friedrich Dürrenmatt. L'imaginaire des sciences*, Michael Fischer (Kurator), 2.4.–10.9.2017. Führung: 10.6.2017.

*Uovo*, Madeleine Betschart (Kuratorin), 16.9.2017–15.4.2018.

*Gottes Narren / Les Fous de Dieu*, Duc-Hanh Luong (Kuratorin), 1.10.2017–14.1.2018. Visites guidées : 15.10. et 26.11.2017.

### Autres lieux

«*anche soltanto scorrendo*» – *Opere di Franco Beltrametti, poeta e artista visivo*. Ausstellung der Fondazione Franco Beltrametti in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Literaturarchiv. Rita Degli Esposti und John Gian (Kurator/in), Venedig, Palazzo Trevisan degli Ulivi (Consolato di Svizzera e Pro Helvetia), 3.–28.2.2017.

## Manifestations publiques

### Bibliothèque nationale suisse, Berne

17.03.2017, *Museumsnacht Bern*. Motto *Seid laut!* Kinderprogramm: Konzert mit Roland Zoss im Trio *Tier-ABC Xenegugeli*, Workshop «Instrumente bauen» für Kinder. Erwachsenenprogramm: Ausstellung *tü-ta-too* mit Führungen von Pio Pellizzari, Rundgang durchs Büchermagazin, Lesung von Michelle Steinbeck, Konzert von Müslüm, Führungen durch die NB, Türkische Küche im Bistrot. Projektleitung: Yasmine Keles.

27.04.2017, *Braucht die Geschichte eine Schweiz?* Vortrag zum Welttag des Buches von Jakob Tanner. Podiumsgespräch mit Jakob Tanner, Francesca Falk und Stephan Scheuzger, Moderation Emanuel Tandler.

21.06.2017, *Literatur als Dialog, zum 100. Geburtstag von Gerhard Meier*. Vortrag von Corinna Jäger-Trees, Lesung mit Matthias Hungerbühler.

13.09.2017, Vernissage *Rilke und Russland*. Ausstellungseröffnung durch Bundesrat Alain Berset. Es sprachen Alain Berset, Marie-Christine Doffey, Ulrich Raulff (Direktor Deutsches Literaturarchiv Marbach), Dmitri Bak (Direktor Staatliches Literaturmuseum der Russischen Föderation, Moskau), Thomas Schmidt (Künstlerischer Leiter der Ausstellung) und Irmgard Wirtz Eybl. Vertonungen von Rilke-Gedichten von Daniel Fueter und Rea Kost. Lesung aus dem Briefwechsel zwischen Rainer Maria Rilke und Marina Zwetajewa von Ariela und Thomas Sarbacher.

28.09.2017, *Zauber und Gegenzauber – Auf Rilkes Spuren in Russland*, Lesung von Ilma Rakusa, Moderation Irmgard Wirtz Eybl.

26.10.2017, «*Die Spottlust des Grossstädtlers – Der Witz erhellt, der Spott befreit*». Zu *Carl Spittellers Aufenthalt in St. Petersburg*, Vortrag von Stefanie Leuenberger, Moderation Irmgard Wirtz Eybl.

09.11.2017, *Auf Rilkes russischen Wegen*, Lesung von Felix Philipp Ingold aus dem unveröffentlichten Roman *Die Blindgängerin*, Moderation Irmgard Wirtz Eybl.

16.11.2017, *Blaise Cendrars, une rhapsodie russe*. Conférence d'Oxana Khlopina, suivie d'une visite guidée. Présentation Fabien Dubosson.

17.11.2017, *Catalogues de rêve, rêves de catalogue*. Journée d'étude organisée par l'ANR LITTÉPUB, le CEBC et la BN. Organisation : Myriam Boucharenc, Sylvestre Pidoux, Christine Le Quelled et Fabien Dubosson.

29.11.2017, *Handschrift- Digitale Edition – Interpretation. Angelika Overath im Dialog mit Kuno Raebers Lyrik*. Es sprachen Corinna Jäger-Trees, Wolfram Malte Fues, Angelika Overath, Walter Morgenthaler.

07.12.2017, *Schreiben nach Rilke*, Primanerinnen und Primaner des Gymnasiums Kirchenfeld präsentieren die Texte aus ihrem Schreibatelier mit Meral Kureysli.

### Centre Dürrenmatt Neuchâtel

19.02.2017, *Utopie nostalgique*, concert du Nouvel Ensemble Contemporain. Œuvre de Luigi Nono et performance inspirée de l'œuvre de Friedrich Dürrenmatt et de l'œuvre de Jean-Christophe Norman.

26.02.2017, Finissage de l'exposition *Jean-Christophe Norman – Matières*, visite guidée avec Jean-Christophe Norman et Duc-Hanh Luong.

01.04.2017, Vernissage de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt – L'imaginaire des sciences*, interventions de Madeleine Betschart, responsable du CDN, Mario Botta, architecte, Hans Widmer, physicien nucléaire et auteur, Rudolf Käser, professeur de littérature allemande moderne, Université de Zurich, Michael Fischer,

commissaire d'exposition, CDN, Duc-Hanh Luong, collaboratrice scientifique, CDN suivies de la performance participative « Touching the audience » de Luca Forcucci.

20.05.2017, *L'Apocalypse selon Dürrenmatt* visite guidée thématique de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt – L'imaginaire des sciences*, dans le cadre de la Journée citoyenne organisée par l'Université de Neuchâtel.

20.05.2017, *Nuit des Musées*, performance biomusicale *Living Instruments* de We Spoke et Hackuarium, visite libre des expositions.

21.05.2017, Journée internationale des Musées, petit déjeuner offert sur la terrasse, visites flash de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt – L'imaginaire des sciences*, installation participative *Living Instruments*, installation interactive *Knodes* de Cyrille Henry en partenariat avec la HE-Arc Ingénierie.

10.06.2017, *Vom Balkan in die Schweiz*, literarische Soirée mit Ilma Rakusa, Melinda Nadj Abonji und Meral Kureyshi im Rahmen des Printemps culturel. Führung durch das CDN mit Peter Gasser (Deutsch Club Neuchâtel) und Michael Fischer (CDN), Begrüssung : Madeleine Betschart (CDN) und Bashkim Iseni (Newsportal albinfo.ch), Lesung mit Ilma Rakusa, Melinda Nadj Abonji und Meral Kureyshi. Moderation: Daniel Rothenbühler (Schweizerisches Literaturinstitut Biel).

16.06.2017, *Message du Moyen-Orient*, Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

01.08.2017, *Soirée du 1er août* visite guidée et jazz sur la terrasse, Visite guidée de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt – L'imaginaire des sciences* par Madeleine Betschart, concert d'Elijah Reichen Electric.

09.–10.09.2017, *Journées du Patrimoine*, visites guidées *Lieux, textes et images, le pouvoir chez Friedrich Dürrenmatt*.

09.09.2017, *Salon Dürrenmatt – L'Univers a-t-il encore des mystères pour nous ?*, avec Claude Nicollier, astronaute, Pierre Dürrenmatt, fils de Friedrich Dürrenmatt, pasteur, et Rudolf Käser, professeur de littérature allemande moderne à l'Université de Zurich, spécialiste de Dürrenmatt. Modération : Madeleine Betschart. Précédé par une visite guidée de l'exposition par Michael Fischer.

16.09.2017, *Journée d'ouverture Uovo*, vernissage de la sculpture *Globo Uovo* de Marc Reist et des caricatures d'œufs de Friedrich Dürrenmatt. Allocutions de Madeleine Betschart, responsable du CDN, Samuel Schmid, ancien conseiller fédéral, et Marc Reist, artiste. Performance de danse de Marina Stauffer dans l'installation *Le labyrinthe des ressources*. Apéritif « saveurs inédites d'ingrédients oubliés »: créations de jeunes cuisiniers coachés par Armin Fuchs, président du Team Suisse Bocuse d'Or 2017. Présentation « Des œufs au Muséum » au Musée d'Histoire Naturelle Neuchâtel.

30.09.2017, Vernissage de l'exposition *Les Fous de Dieu*, allocutions : Madeleine Betschart, responsable du CDN, Marie-Christine Doffey, directrice de la Bibliothèque nationale suisse, Duc-Hanh Luong, commissaire de l'exposition. Intermèdes musicaux : morceaux inspirés de chants traditionnels anabaptistes et d'extraits de la pièce de Friedrich Dürrenmatt par BASSARTS: Jean-Pierre Gerber, voix basse ; Claude Rossel, piano ; Christian Fürst, guitare basse ; Luigi Galati, batterie.

08.10.2017, Excursion sur les lieux de mémoire des communautés anabaptistes du Jura, dans le cadre de l'exposition *Les Fous de Dieu*.

15.10.2017, Visite guidée de l'exposition *Les Fous de Dieu*, par Duc-Hanh Luong, curatrice de l'exposition, et Pierre Bühler, théologien et spécialiste de l'œuvre de Dürrenmatt.

22.10.2017, *Génération*, concert du Nouvel Ensemble Contemporain, pièces inspirées par l'œuvre de Friedrich Dürrenmatt.

16.11.2017, *Zwischen Sprache und Theologie: Luthers deutsche Bibelübersetzung*, Tischgespräch organisiert vom Deutsch Club Neuchâtel zum Reformationsjubiläum.

26.11.2017, *Salon Dürrenmatt – Religion et pouvoir*, avec Pierre Bühler, théologien et spécialiste de l'œuvre de Dürrenmatt, Michel Ummel, ancien dans la communauté mennonite du Sonnenberg et historien, et Pierre Lachat, proche de la famille Dürrenmatt. Modération : Duc-Hanh Luong, curatrice de

l'exposition. Précédé d'une visite guidée et d'un extrait de la lecture-spectacle *Les Fous de Dieu* d'Anne Bisang.

## **Autres lieux**

28.01.2017, *Dada, et alors ?*, Vortrag von Christa Baumberger anlässlich der Tagung *Dada ou le décrassage des idées reçues*, 26.–29.1.2017, Lausanne, Université Lausanne/Théâtre de Vidy.

12.02.2017, *Il nostro patrimonio culturale*, Conferenza pubblica, Vortrag von Pio Pellizzari, Castagnola.

04.03.2017, *Emmy Hennings. Brandmal – Das ewige Lied*. Buchpräsentation, mit Christa Baumberger und Simone Sumpf, Stans, Zentralschweizer Literaturhaus lit z.

16.03.2017, *Vernissage Quarto « Roland Jaccard »*. Table ronde avec Roland Jaccard, Michel Contat et Michel Thévoz ; modération : Denis Bussard et Fabien Dubosson. Introduction Jacques Poget et Stéphanie Cudré-Mauroux. En collaboration avec le Cercle littéraire de Lausanne. Lausanne, Cercle littéraire.

16.05.2017, *Emmy Hennings. Brandmal – Das ewige Lied*. Buchpräsentation. Begrüssung Irmgard Wirtz Eybl, Rede von Ursula Krechel, Gespräch Christa Baumberger und Ina Boesch, Lesung Graziella Rossi, Zürich, Sphères – Buch Bar Bühne.

15.06.2017, *Emmy Hennings. Brandmal – Das ewige Lied*. Buchpräsentation mit Lesung. Mit Christa Baumberger und Graziella Rossi, Bern, Lyceum Club.

21.06.2017, *Sprache des Widerstandes – Mariella Mehr, Laure Wyss und die Literaturszene der 1980er Jahre*. Diskussionsrunde im Rahmen der Ausstellung *Frischs Fichen*. Gesprächsteilnehmer: Christa Baumberger, Rémi Jaccard, Philipp Sippel, Zürich, Strauhof.

22.06.2017, *Literatur als Dialog, zum 100. Geburtstag von Gerhard Meier*. Vortrag von Corinna Jäger-Trees, Lesung mit Matthias Hungerbühler, Niederbipp, Räberhus.

23.10.2017, «*Am liebsten wäre man Birken zählen gegangen.*» *Ein paar Anmerkungen zum Werk Gerhard Meiers*. Vortrag von Corinna Jäger-Trees, Lesung Ruth Scheidegger. Wologda, Kreml.

27.10.2017, «*Am liebsten wäre man Birken zählen gegangen.*» *Ein paar Anmerkungen zum Werk Gerhard Meiers*. Vortrag von Corinna Jäger-Trees, Lesung Ruth Scheidegger, St. Petersburg, Russische Nationalbibliothek.

28.11.2017, *Schneeflocken und Schmetterlinge – christliche Bilder im Werk Gerhard Meiers*. Gespräch über Gerhard Meier im Rahmen der Reihe *Theologie in der Literatur*. Corinna Jäger-Trees und Pfr. Bernhard Neuenschwander, Wabern, Reformiertes Kirchgemeindehaus.

04.11.2017, Vernissage da la *Revista da l'Archiv svizzer da litteratura*, 2017, Quarto n. 44: „*Scrit... en la naiv*“ / „...*in den Schnee geschrieben*“. Preschentaziun dad Annetta Ganzoni, cun Martin Camenisch, Dominique Dosch e Pascal Gamboni, Domat, Dis da litteratura.

17.11.2017, *Jean Starobinski et la psychanalyse*. Conférences de John E. Jackson et d'Edmundo Gómez Mango. Modérations et présentations : Leopoldo Bleger, Stéphanie Cudré-Mauroux et Marta Sábado Novau. Une collaboration du *Cercle d'études internationales Jean Starobinski* (ALS) et de *l'Association psychanalytique de France*, Paris, Fondation Dosne-Thiers.

13.12.2017, *Gläser und seine Zeit(zeugen)*. Öffentliches Gespräch von Christa Baumberger und Marianne Bosshardt-Kern, Horgen, Tertianum.

## Congrès et manifestations spécialisés

### Science de l'information

19.05.2017, *Schweizer Plakatgrafik von alten Hasen und jungen Küken ! / Le graphisme suisse, jeunes pouces et maîtres anciens!* Internationales Kolloquium des Vereins Gesamtkatalog Schweizer Plakatsammlungen (VGKSP) und les Vallesiana, Sion, Médiathèque Valais.

### Littérature

10.05.2017, *Materialität, Poetik, Netzwerke: Korrespondenzen aus dem frühen 20. Jahrhundert.* Internationaler Workshop. Organisation: Christa Baumberger, Fabien Dubosson, Ulrich Weber. Bern, Schweizerisches Literaturarchiv.

### Phonothèque nationale suisse

20.09.2017, *Special collections: treatment and workflows*, IASA Annual Conference, Nadia Lai (tutorial), Berlin.

24.11.2017, *Tondokumente in der und für die Geschichtsforschung*, 9. Convegno infoclio.ch, Vortrag von Pio Pellizzari, Bern.

17.–21.09.2017, *Expert Transfer Techniques – A Special Focus on Mechanical Discs*, IASA Annual Conference, Stefano Cavaglieri (tutorial), Berlin.

20.–23.05.2017, *Expert Transfer Techniques – A Special Focus on Mechanical Discs*, AES 142nd Convention, Stefano Cavaglieri, Berlin.

10.–13.05.2017, *Expert Transfer Techniques – A Special Focus on Mechanical Discs*, 51st Annual ARSC Conference, Stefano Cavaglieri, San Antonio, TX, USA.

06.04.2017, *Specific features and treatments for Sound Archives*, Diplomado Iberoamericano en Patrimonio Sonoro y Audiovisual 2016–2017, Stefano Cavaglieri.

26.04.2017, *HearTomorrow: per un ascolto di qualità*, Giornata Autogestita Liceo Lugano1 2017, workshop, Stefano Cavaglieri.

24.03.2017, *La médiation culturelle et les archives sonores*, Formation ICOM Suisse, Pio Pellizzari, Berna.

31.01.2017, *Archivierung der Produktionen von Privatradios* Workshop in Zusammenarbeit mit Memoriav, Pio Pellizzari, Basel.

## Publications (sélection)

### Bibliographies

*Das Schweizer Buch* [Elektronische Ressource]. *Schweizerische Nationalbibliografie / Le livre suisse. Bibliographie nationale suisse / Il libro svizzero. Bibliografia nazionale svizzera / Il cudesch svizzer. Bibliografia naziunala svizra / The Swiss book. Swiss national bibliography*, Schweizerische Nationalbibliothek (Hrsg.), Bern, Schweizerische Nationalbibliothek, Jg. 117 (2017).  
<http://www.nb.admin.ch/schweizerbuch>, <http://www.nb.admin.ch/livresuisse>,  
<http://www.nb.admin.ch/librosvizzero>, <http://www.nb.admin.ch/swissbook>.

Bibliographien zu verschiedenen Autorinnen und Autoren:

<http://www.nb.admin.ch/sla/03495/index.html?lang=de>.

## Science de l'information

Aliverti, Christian, *RDA à la BN suisse, RDA est déjà trilingue*, in: *Ar(abe)sques, Dossier Transition bibliographique, à la veille d'un tournant décisif*, N° 87 (octobre, novembre, décembre 2017), p. 27.

Blüher, Agnes, *Erfahrungsbericht zur auftragsbegleitenden Qualitätskontrolle bei der Massenentsäuerung und zur Dokumentation der Ergebnisse*. Vortrag anlässlich einer Fortbildungsveranstaltung der gemeinsamen Altbestandskommission der Arbeitsgemeinschaft Katholisch-Theologischer Bibliotheken (AKThB) und des Verbandes kirchlich-wissenschaftlicher Bibliotheken (VkwB) in Kooperation mit der Kommission Bestandserhaltung des dbv, 8. November 2016, Dresden.

[http://www.bibliotheksverband.de/fileadmin/user\\_upload/Kommissionen/Kom\\_Bestandserhaltung/2017\\_07\\_Qualitätskontrolle\\_Massenentsäuerung-Erfahrungsbericht\\_der\\_NB\\_Bern.pdf](http://www.bibliotheksverband.de/fileadmin/user_upload/Kommissionen/Kom_Bestandserhaltung/2017_07_Qualitätskontrolle_Massenentsäuerung-Erfahrungsbericht_der_NB_Bern.pdf)

Landry, Patrice, *National Libraries' functions: results from the 2016 survey of national libraries' functions*. Paper presented at the IFLA WLIC 2017 – Wrocław, Poland – Libraries. Solidarity. Society.

Page, André Eugène, *Bibliothèque nationale suisse, projet de conservation des photographies analogues*. Paper presented at the IFLA WLIC 2017 – Wrocław, Poland – Libraries. Solidarity. Society, in: *Session S08 – Satellite Meeting: Preservation and Conservation Section joint with the Association International Francophone des Bibliothécaires et Documentalistes (AIFBD) in collaboration with the Médiathèque Valais, 16 August 2017, Sierre*. <http://library.ifla.org/id/eprint/1804>

Signori, Barbara, *Preserving cultural heritage: Better together!*, Paper presented at the IFLA WLIC 2017 – Wrocław, Poland – Libraries. Solidarity. Society, in: *Session S08 - Satellite Meeting: Preservation and Conservation Section joint with the Association International Francophone des Bibliothécaires et Documentalistes (AIFBD) in collaboration with the Médiathèque Valais, 17 August 2017, Sierre, Switzerland*. <http://library.ifla.org/id/eprint/1801>

## Beaux-Arts

### Monographies

Bieri, Susanne, *Bild und Bibliothek – die Graphische Sammlung der Schweizerischen Nationalbibliothek, oder, Wie die Kunst in die Bibliothek kam und warum sie dort geblieben ist*. Basel, Verlag Schwabe, 2017.

### Article dans des publications de tiers

Bieri, Susanne, *Promenade délicieuse à travers la foire du Valais : quel paradis !*, in : *Défense d'afficher L'Atelier Jean-Marie Grand*. Maëlle Tappy, Jean Bonnard (Hg.) Sion, 2017, S. 208–210.

Bieri, Susanne, «*Vortrefflich gezeichnet und meisterhaft illuminiert*»: *Gottlieb Emanuel von Hallers Schweizer Kleinmeister-Kanon*, in: *Tour de Suisse – Schweizer Kleinmeister aus der Sammlung Bernhard Neher*. Monique Meyer, Matthias Fischer (Hg.), München, Hirmer, 2017, S. 147–172.

Bieri, Susanne, *Zur Bedeutung von Sammlungen in Archiven und Bibliotheken der Schweiz: zum Beispiel die Graphische Sammlung der Schweizerischen Nationalbibliothek*, in: *Archiv und Wirtschaft. Zeitschrift für das Archivwesen der Wirtschaft*. 50. Jahrgang, Heft Nr.4, 2017, S.164–177.

## Littérature

### Périodiques

Roland Jaccard. *Quarto. Revue des Archives littéraires suisses / Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura / Revista da l'Archiv svizzer da litteratura / Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs*, Stéphanie Cudré-Mauroux et Fabien Dubosson (éd.), 43, 2017.

*Bulletin Cercle d'études internationales Jean Starobinski*, Stéphanie Cudré-Mauroux (éd.), 10 (2017).

«*Scrit... en la naïv*» – «*...in den Schnee geschrieben*». *Quarto. Revista da l'Archiv svizzer da litteratura / Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura / Revue des Archives littéraires suisses / Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs*. Annetta Ganzoni (Redacziun), 44 (2017).

### Monographies

Baumberger, Christa, *Emmy Hennings. Das Brandmal – Das ewige Lied*. Kommentierte Studienausgabe Emmy Hennings, Bd. 2. Hg. und kommentiert von Nicola Behrmann und Christa Baumberger. Mit einem Nachwort von Nicola Behrmann. Göttingen, Wallstein 2017.

Baumberger, Christa und Nina Debrunner (Hg.), *Mariella Mehr. Widerworte. Geschichten, Gedichte, Reden, Reportagen*. Zürich, Limmat 2017.

Cudré-Mauroux, Stéphanie, *Lettres de Gérard de Palézieux à Georges Borgeaud*, éd. avec Christophe Gence. Publié avec le soutien de la Fondation Calvignac.

<http://www.georgesborgeaud.ch/inédits/inédits.htm>

Wieland, Magnus, Wirtz, Irmgard (Hg.), *Paperworks. Literarische und kulturelle Praktiken mit Schere, Leim, Papier*, Göttingen/Zürich, Wallstein/Chronos, 2017.

### Article dans des publications de tiers

Baumberger, Christa, «*Mit den Füßen klappern.*» *Figuren des Tanzes bei Emmy Hennings*, in: *Monte Dada. Ausdruckstanz und Avantgarde*, Mona De Weerd et Andreas Schwab (Hg.), Bern, Stämpfli, 2017, S. 107–120.

-, *Vom Variété zum Cabaret Voltaire. Dada zwischen Avantgarde und Populärkultur*, in: *Dada. Performance & Programme*, Ursula Amrein und Christa Baumberger (Hg.), Zürich, Chronos 2017. S. 45–68.

-, *Autoren-Übersetzer. Poetik der Mehrsprachigkeit und Übersetzung seit 2000*, in: *Gegenwart schreiben. Zur deutschsprachigen Literatur 2000–2015*, Corina Caduff und Ulrike Vedder (Hg.), München, Wilhelm Fink, 2017, S. 199–208.

-, *Frühling am Laufmeter: Eine Rasenrolle für Peter Bichsel*, in: *Der kleine Bund*, Rubrik *Aufgetaucht*, 20.03.2017, S. 28.

Cudré-Mauroux, Stéphanie, *J'essaie de me percevoir en mouvement*, entretien avec Jean Starobinski par Stéphanie Cudré-Mauroux et Rudolf Mahrer, in : *Genesis*, n° 44 – *Après le texte. De la réécriture après publication* (PUPS, 2017), pp. 163–170.

-, *Verschwörerische Blicke*, in: *Der kleine Bund*, Rubrik *Aufgetaucht*, 18.17.2017, S. 32.

-, *Amiel et Jaccard, diaristes héautontimorouménos*, in : *Quarto*, 43 (2017), pp. 62–69.

- Bussard, Denis, « *Il est peut-être nécessaire que l'art se jette en pleine mêlée* » : parcours éditorial de Pierre Jean Jouve durant la Grande Guerre, in : *Ecrire en Suisse pendant la grande Guerre, Loxias-Colloques*, mis en ligne le 22 août 2017, <http://revel.unice.fr/symposia/actel/index.html?id=911>.
- , *Écrire en Suisse pendant la Grande Guerre. Exposition des Archives littéraires suisses, mars 2015*, in : *Ecrire en Suisse pendant la grande Guerre, Loxias-Colloques*, mis en ligne le 22 août 2017, <http://revel.unice.fr/symposia/actel/index.html?id=891>.
- , Roland Jaccard & Cie à Lausanne (1960–1970), in : *Quarto*, 43 (2017), pp. 21–32.
- Dubosson, Fabien, *Cioran, l'ami demi-dieu*, in : *Quarto Roland Jaccard*, 43 (2017), pp. 53–60.
- , *Un continent à sa mesure: Cendrars au pays des tsars*, in : *Spitteler und Russland / Cendrars et la Russie. Begleitpublikation zur Ausstellung « Rilke und Russland »*, 2017, pp. 12–15.
- , *Ein gefallener Mann*, in: *Der kleine Bund*, Rubrik *Aufgetaucht*, 22.05.2017, S. 32.
- , *Gold – ein sowjetischer Roman?*, in : *Der kleine Bund*, Rubrik *Aufgetaucht*, 15.11.2017, S. 28.
- et Vincent Yersin, *Vie des archives, Constellation Cendrars*, 1 (2017), Classiques Garnier, pp. 135–137.
- Ganzoni Annetta, *(Liebes)Gedichte geschrieben in den Schnee*, in *Quarto* 44 (2017), S. 99–109.
- , *Eau preferesch fats e na ficziuns* – *Ils raquints criminels dad Attilio Bivetti*, postfacziun ad Attilio Bivetti, *L'aungel da Nuot Nes*, pp. 273–280.
- , *Understatement cun tschegn d'ögl: «sablun» da Dumenic Andry / Understatement mit Augenzwinkern: «sablun» von Dumenic Andry*, in *viceversaliteratur*, <http://www.viceversaliteratur.ch/book/17073> (16.11.2017)
- , «*ots ideals, vin, fluors e chaschöl veider*» – *Clà Riatsch sur da patos e parodia illa litteratura rumauntscha*, in *Chalender Ladin 2017*: pp. 57–58.
- Jäger-Trees, Corinna, «*Ich bin meiner Heimat fremd geworden. Also muss der Süden hier stattfinden.*» *Francesco Micielis Auseinandersetzungen mit zwei Kulturen*, in: *Transkulturalität in der Deutschschweizer Literatur. Entgrenzung durch Kulturtransfer und Migration*, Vesna Kondric (Hg.), Wiesbaden, Metzler, 2017, S. 189–202.
- , *Von Schneeflocke, Erinnerungen und vom Schreiben – zu Gerhard Meiers «Die Ballade vom Schneien»*, in: «*Scrit... en la naïv*» / «*...in den Schnee geschrieben*». *Quarto. Revista da l'Archiv svizzer da litteratura* 44 (2017), S. 34–41.
- Kolp, Franziskap, *Mitarbeit Rilke und Russland*, hrsg. von Thomas Schmidt, Marbach am Neckar, Deutsche Schillergesellschaft, 2017.
- Weber, Ulrich: *Dürrenmatts Wiedertäufer-Dramen*. In: *Friedrich Dürrenmatt – Les Fous de Dieu / Gottes Narren* (Begleitpublikation zur Ausstellung gleichen Titels), Madeleine Betschart et al. (Hg.), Centre Dürrenmatt Neuchâtel, Cahier 16, 2017, S. 97–103. (franz. Übers.: *Dürrenmatt et ses drames sur les anabaptistes*, ebd., S. 87–92).
- , *Geschichte einer Wahlverwandtschaft: Friedrich Dürrenmatt und Varlin*. In: *Varlin: Perspektiven/Perspectives*, Freiburg i. Br., modo, 2017 (Ausstellungskatalog Museum Franz Gertsch, Burgdorf, hg. von Anna M. Schafroth und Anna Wesle), S. 63–71. (engl. Übersetzung von Michael Wolfson *The Story of an Elective Affinity: Friedrich Dürrenmatt and Varlin*, ebd., p. 63–71.)
- Wieland, Magnus, *Denkzettel. Ludwig Hohls Medien der Notiz*, in: «*Gedanken reisen, Einfälle kommen an*». *Die Welt der Notiz*, Marcel Atze und Volker Kaukoreit (Hg.), Wien, 2017 (Sichtungen 16/17), S. 131–152.
- , *Liftboy. Robert Walsers Jakob von Gunten zwischen oben und unten*, in: *Robert Walsers Ambivalenzen*, Kurt Lüscher, Bernd Stiegler und Peter Stocker (Hg.), Paderborn, Fink, 2017, S. 85–102.

-, *Flucht und Segen*, in: *Der kleine Bund*, Rubrik *Aufgetaucht*, 17.10.2017, S. 32.

-, *In den Rausch schreiben*, in: *Literarischer Monat*, 28 (2017), S. 8–11.

Probst, Rudolf, «*Tsunami*». *Eine Notiz von Otto Marchi*, in: «*Gedanken reisen, Einfälle kommen an*». *Die Welt der Notiz*, Marcel Atze und Volker Kaukoreit (Hg.), Wien, 2017 (Sichtungen 16/17), S. 376–377.

# Services et personnel

Etat au 31.12.2017

## Conseil de direction

Marie-Christine Doffey, Directrice

Elena Balzardi, Vice-directrice

Christian Aliverti, Hans-Dieter Amstutz, Miriam Kiener, Hansueli Locher, Matthias Nepfer, André Page, Pio Pellizzari, Liliane Regamey, PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl

## Direction

Directrice : Marie-Christine Doffey

Vice-directrice : Elena Balzardi

## Etat-major

Formation : Béatrice Maag Schär

Soutien à la direction : Patrice Landry, Kathrin Marthaler

Coopération nationale et internationale : Genevieve Clavel-Merrin

Bureau de projet : Christiane Schmidt

Droit d'auteur : Andrea Ruth Schreiber

## Innovation et management de l'information

Responsable : Matthias Nepfer

Elisabeth Becher, Romano Stähli

## Marketing et communication

Responsable : Hans-Dieter Amstutz

Suppléance : Ruth Büttikofer

Yasmine Keles, Dr. Hannes Mangold, Sujani Ragumar

## Section TIC

Responsable : Hansueli Locher

Suppléance : Giuseppe Mazza

## **Planification & organisation TIC**

Responsable : Giuseppe Mazza  
Philippe Chammartin, Alain Dimo, Mark Richard, Philipp Speich

## **Applications TIC de la BN**

Responsable : Valériano Marinelli  
Suppléance : Deborah Winkelhausen  
Maya Bangerter, Miriam Dubi, Camille Ghelfi, Stephan Glur, Bruce Sciboz, Armin Zürcher

## **Applications TIC de l'OFC**

Responsable : Beatrice Mettraux  
Angela Buri, Jonas Crevoisier, Lawrence Michel, Jean-Christophe Pilloud, Philomen Stucky

## **Projets TIC**

Responsable : Tobias Viegner  
Murielle Voide

## **Section Collection générale**

Responsable : Miriam Kiener  
Suppléance : Barbara Signori

## **e-Helvetica**

Responsable : Barbara Signori  
Doris Egli, Elisabeth Hermann

## **Acquisitions Monographies**

Responsable : Simone Netthoevel  
Suppléance : N.N.  
Laurent Egger, Elisabeth Hermann, David Simeon Reiser, Lea Rubin, Thomas Schindler, Cathy Strahm, Samantha Weiss

## **Périodiques**

Responsable : Michael Hunziker  
Suppléance : Angela Trummer  
Monique Fürst, Inge Hosennen, Urs Jossen, Josianne Mauron Lehmann, Denise Oprecht, Cynthia Schick, Silvia Soltermann, Eveline Spagnuolo-Renggli, Michaela Valéry-Dülfer, Marco Vogt

## **Section Accès bibliographique**

Responsable : Christian Aliverti  
Suppléance : Simone Bleuler

## **Catalogage alphabétique**

Responsable : Cornelia Düringer  
Suppléance : Yvonne Bättig  
Christoph Boldini, Silvia Brandigi, Brigitte Brüderlin, Jean-Luc Cossy, Luzia Gerber, Gordana Lazic, Cécile Schneeberger, Lucienne Schwery, Marianne Tschibambe, Monika Walther

## **Indexation matières**

Responsable : Simone Bleuler  
Suppléance : Urs Frei  
Virginie Brodard, Luzia Gerber, Gabriella Giovannini, Walter Pfäffli, Peter Schwery, Vera Uhlmann

## **Bibliographie de l'histoire suisse**

Responsable : Karin von Wartburg  
Virginie Brodard, Gabriela Rauch, Nathalie Vuilleumier

## **Section Conservation**

Responsable : André Page  
Suppléance : Dr. Agnes Blüher

## **Reliure**

Responsable : Mirjam Gierisch  
Mirjam Amstutz-Huber, Marco Orlandazzi, Stephan Schmid

## **Conservation et restauration**

Responsables : Dr. Agnes Blüher, Gabriela Grossenbacher Bakri  
Gertrud Ammann, Luzius Dinkel, Martin Gasser, Christine Keller, Corinne Merle Jossen, Franco Mombelli, Blanda Schöni Ingold

## **Magasins et logistique**

Responsable : Sylvain Rossel  
Suppléance : Sandro Mostaccio  
Barbara Amherd, Marianne Andrey-Moser, Florence Bühlmann-Rossel, Walter Gerhard, Marianne Glauser, Daniel Imdorf, Melanie Kriemler-Zürcher, Daniel Läderach, Martin Müller, Eva Pajaziti

## **Section Utilisation**

Responsable : Liliane Regamey  
Suppléance : Florian Steffen

## **Numérisation**

Responsable : Florian Steffen  
Suppléance : Nicole Béguin  
Corinne Beutler, Yasemin Bilgic, Maria Spagnuolo, Peter Sterchi, Florian Thomet, Marianne Wälchli,  
Sarah Zumkehr

## **Photographie et reprographie**

Responsable : Simon Schmid  
Suppléance : Fabian Scherler  
Sabrina Friederich, Irena Pickering

## **Information au public**

Responsable : Sylvie Béguelin  
Suppléance : Andreas Berz  
Isabelle Antognini, Regula Cosandey, Lucas Girod, Birgit Libiszewski, Dorothee Scholian, Maria Luigia  
Stadler-Pagnotti, Mathias Weichelt

## **Prêt**

Responsable : Marianne Richard  
Suppléance : Mathilde Ingold  
Ursula Balmer, Sandro Contin, Martin Kurz, Susanna Schumacher

## **Cabinet des estampes**

Responsable : Susanne Bieri

## **Cabinet des estampes numérique**

Responsable : Doris Amacher  
Suppléance : Kathrin Gurtner  
Christina Gerber, Sandra Gugger, Fabienne Mabillard, Pierre Pillonel, Beat Scherrer

## **Section Archives littéraires suisses**

Responsable : PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl  
Assistent: Mathias Arnold

## **Recherche et mise en valeur**

Responsables : Stéphanie Cudré-Mauroux, Dr. Ulrich Weber  
Dr. Christa Baumberger, Dr. des. Fabien Dubosson, Dr. Annetta Ganzoni, Dr. Corinna Jäger-Trees,  
Dr. Magnus Wieland

## **Inventarisation et utilisation**

Responsables : Dr. Franziska Kolp, Dr. Rudolph Probst  
Denis Bussard, Daniele Cuffaro, Lukas Dettwiler, Edwige Durand, Margit Gigerl, Irina Schubert, Vincent Yersin

## **Section Phonothèque nationale suisse**

Responsables : Pio Pellizzari  
Suppléance : Stefano Cavaglieri

Marcel Aeby, Giuliano Castellani, Miriam Bolliger Cavaglieri, Gabriele Castioni, Gabriele Franzoso, Andrea Hunger, Barbara Hunziker, Nadia Lai, Romano Nardelli, Laura Netzer, Liora Paganini, Lorenzo Pedrini, Paola Pianta Franzoso, Roberto Righini, Sabrina Rossi, Rolando Schneider, Orlando Sironi, Marisol Straehl, Rossano Zanga

## **Centre Dürrenmatt Neuchâtel**

Responsable : Madeleine Betschart  
Suppléance : Duc-Hanh Luong  
Michael Fischer, Sylvia Kocher, Dr. Ulrich Weber

Les personnes suivantes ont travaillé au Centre Dürrenmatt Neuchâtel en tant que guides et pendant les weekends à l'accueil et à la cafétéria : Julie Baumann, Marina Berazategui, Michael Clottu, Peter Gasser, Valerio Prospero, Mireille Reichenbach, Mathieu Schaffter, Fassaleh Taal, Florian Thiébaud.

## **En formation**

Marteena Battaglia (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)  
Anina Hug (Fachfrau Information und Dokumentation, in Ausbildung)  
Eileen Hughes (Printmedienverarbeiterin, Fachrichtung Buchbinderei, in Ausbildung)  
Nuria Marti (Fotofachfrau, Fachrichtung Fotografie, in Ausbildung)  
Lisa Oberli (Hochschulpraktikantin Graphische Sammlung Digital)  
Pauline Bloch (Hochschulpraktikantin Schweizerisches Literaturarchiv ab Oktober)  
Nicole Bleuler (Hochschulpraktikantin Schweizerisches Literaturarchiv)

**Bibliothèque nationale suisse**  
**104<sup>e</sup> rapport annuel 2017**  
**Annexe**

Editrice : Bibliothèque nationale suisse, Berne

Traductions :

Français, italien : Services linguistiques de l'Office fédéral de la culture

Anglais : Geoffrey Spearing

Berne, juillet 2018

ISSN 1662-5455